

1:72 GOLDEN WINGS SERIES

SH-3D SEA KING

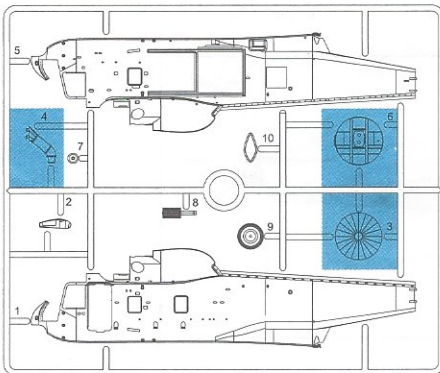
cyber-hobby.com

Smart Kit

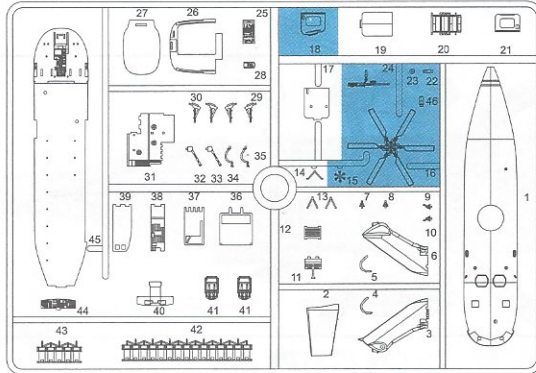


KIT NO:5109

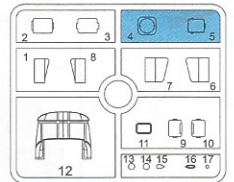
A



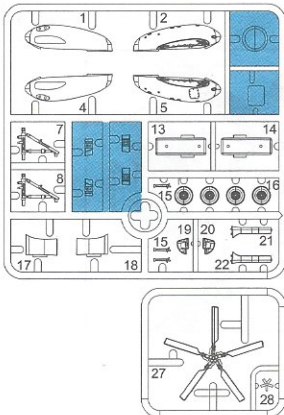
B



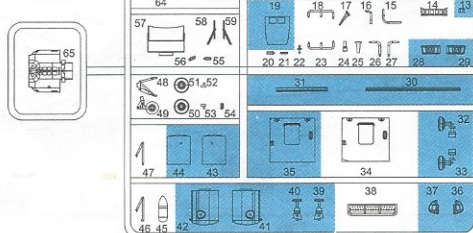
E



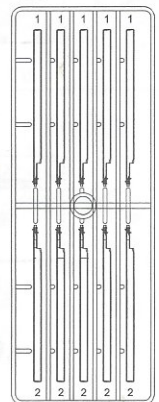
F



C



D



©部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pieces a ne pas utiliser.
Parti nin ulizzati.
不需要使用的部件

組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の近くに使用しないでください。使用する際は窓を開けて換気をお願いします。
- ・塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。
- ・接着剤や塗料は含まれておりませんので、別にお買い求めください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使用し、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下記をご覧ください。

【注意】

- ・勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用界刀或小鉗除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

x2 2つ製作してください
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUERE 2 PIECES
FAIRE DUE PEZZI
TEE 2 KPL
GÖR 2 ST
製作二組

取り除いてください
REMOVE
ENTFERNEN
RETIJEREN
SEPARARE
POLISTA
AVLAGSNA
除去

注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROVISTI
FORIKTIGT
小心留意

穴を開けてください
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVIA REIKÄ
ÖPPNÄ Hålet
鑽孔

ZUR BEACHTUNG

- ・ Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・ Symbole wie ■ beziehen sich auf die Farbummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・ Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・ Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・ When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and open in a well-ventilated room.
- ・ Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・ When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・ See below for the meaning of symbols.

接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NIE RAS COLLER
NON INCOLLARE
EILIMAAJ
LIMMAEJ
不用黏合

デカールを貼ってください
APPLY DECAL
HIER ASZIEHBILD
APPLIQUEZ DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
ASETA SIIRTOKUVA
APPLICERA DECALLEN
貼上水贴纸

接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMMAA YHTEN
LIMMA HOP
用膠黏合

折り曲げてください
BEND
BITTE BEUGEN
PLIER SIL VOUS PLAIT
PIEGARE
TATA
BOCKA
屈曲

ATTENTION

- ・ Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・ Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・ Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- ・ Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles

ATTENZIONE

- ・ Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・ ■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・ Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・ Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

穴を埋めてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHEZ LE TROU
FORD PENO
TAYTÄ REIKÄ
PYLL HÄLET
把孔填平

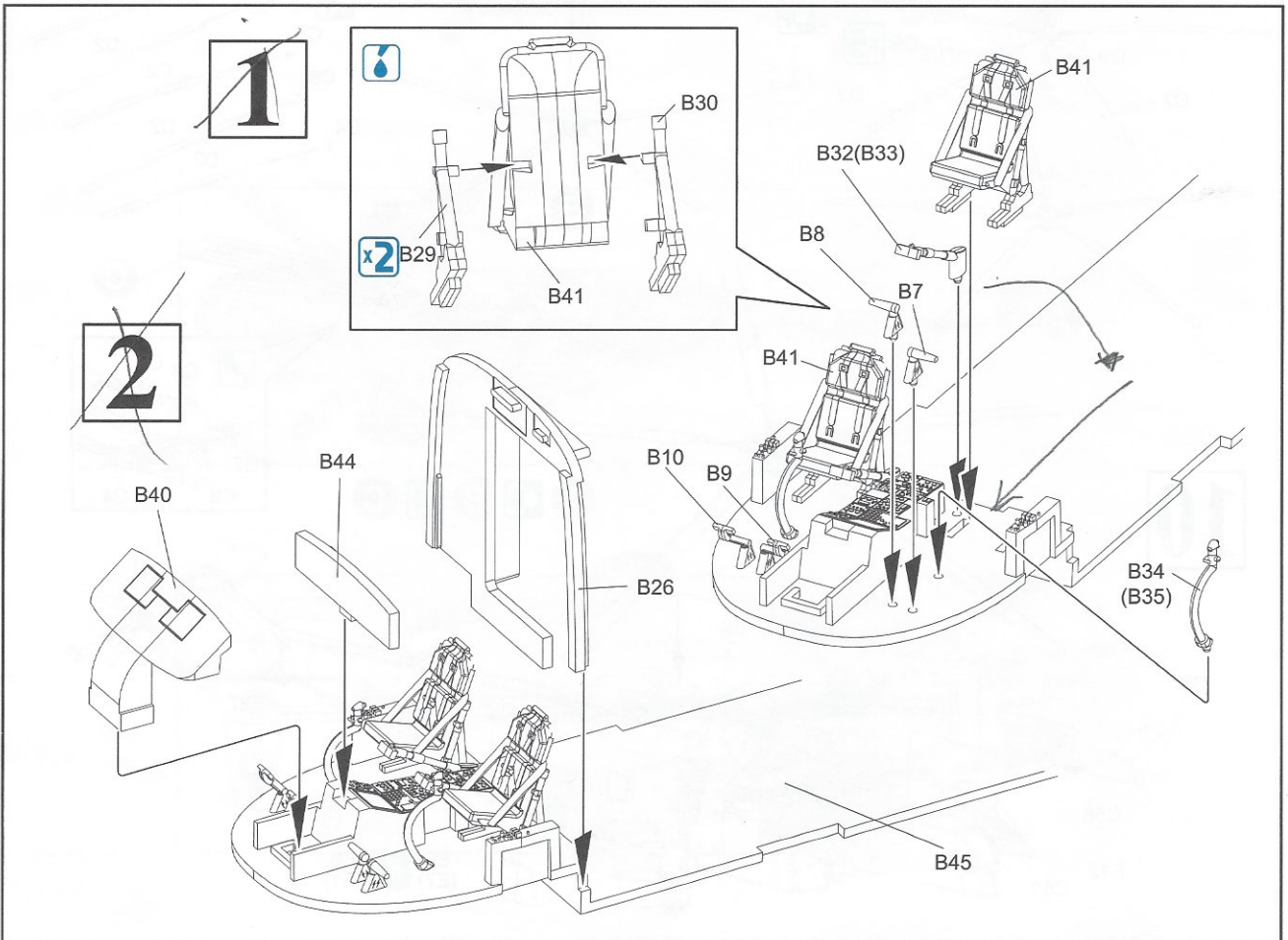
接着剤乾かすまで2-3分待ってください
PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL THE GLUE DRIES
ENIGE WARTEN WAREN BEI BEKLEBEN
SPETRE KÖNIGT WARTEN BEI COLLE E ACCORDO
HEBLERZ PRÄPARETQUELLES ASSOQUER
YVÄR INGRÄNÄRTER TUS TOR
OÖÖR KÄÖRÄNÄRTER KÄÖRÄNÄRTER
候膠乾分繼 直至接着劑乾固

どちらか選択してください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
VALINNANVARAINEN
VALBAR
可以選擇採用

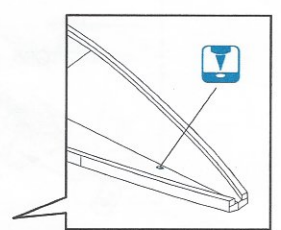
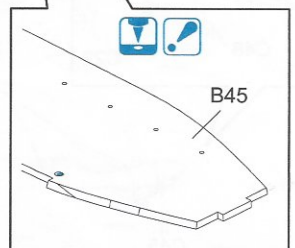
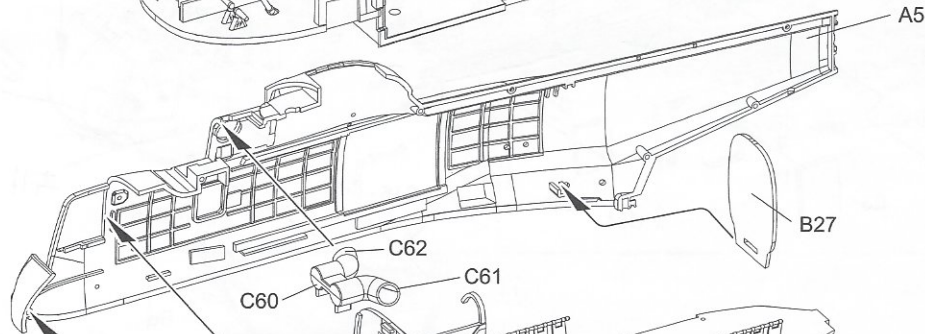
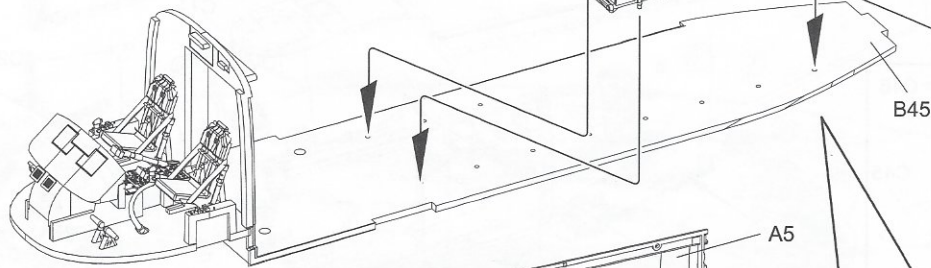
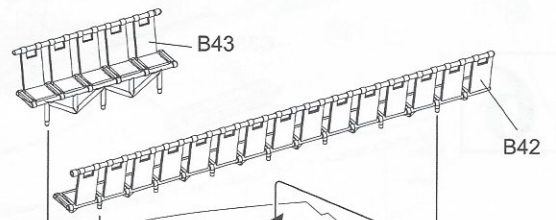
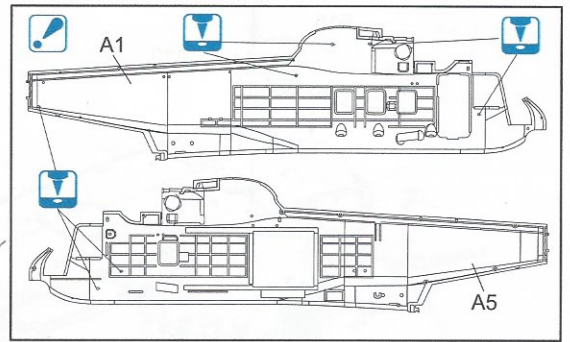
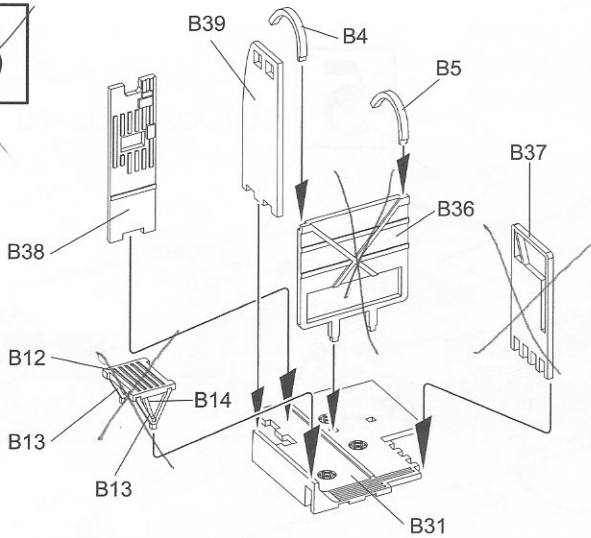
瞬間接着剤(金属用)
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
PÄÖLIMÄÄ METALLIOSSA VARTEN
SNÄBLIM FÖR METALLDELAR
金屬用速乾膠

H ■ GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOR ■ MODEL MASTER COLOR

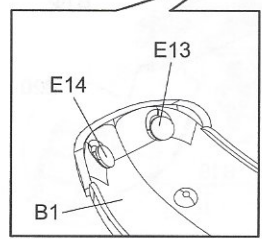
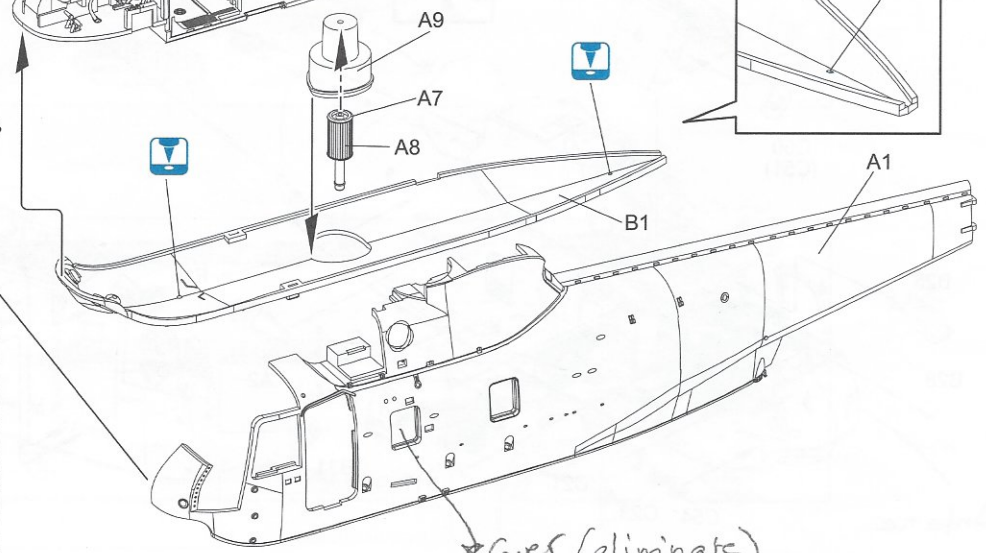
H 8 8	シルバー(銀)	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H 12 63	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H 26 66	デイトナグリーン	1715	BRIGHT GREEN	HELLGRÜN	VERT VIF	VERDE VIVO	明綠色
H 54 14	ネービーブルー	1717	NAVY BLUE	MARINEBLAU	BLEU MARINE	BLU MARINA	海軍藍
H 93 50	クリアブルー	1510	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLUE CLAIR	BLU CHIARO	透明藍
H 94	クリアグリーン	4668	CLEAR GREEN	GRÜN, REIN	VERT CLAIR	VERDE CHIARO	透明綠
H 318 316	グレーFS16440	1730	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	淺灰色
H 318 316	ホワイトFS17875	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BLANCO	白色
H 327 327	レッドFS11136		RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H 329 329	イエローFS13538	2717	YELLOW	GELB	JAUNE	GLALLO	黃色



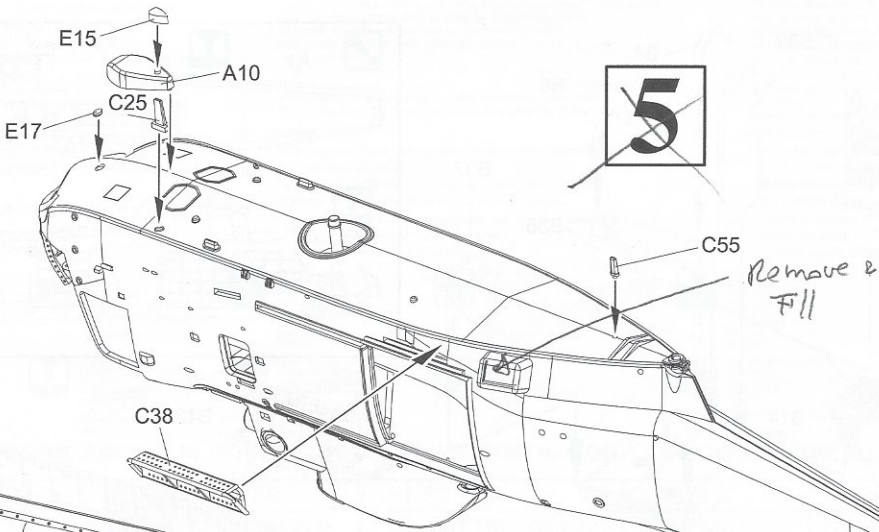
3



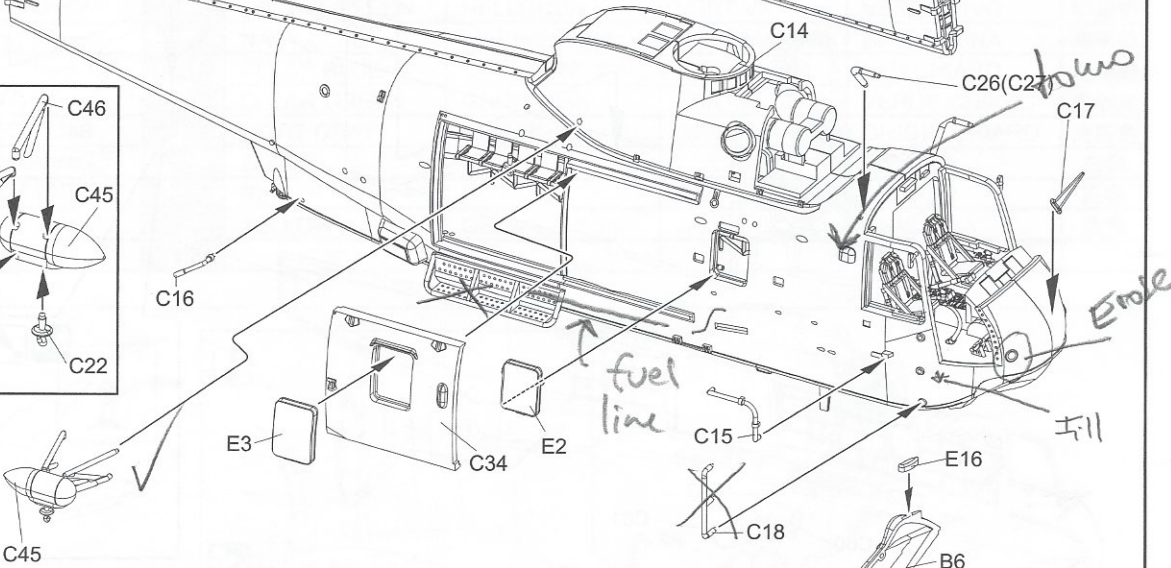
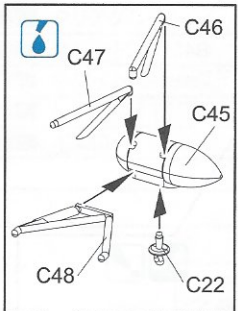
4



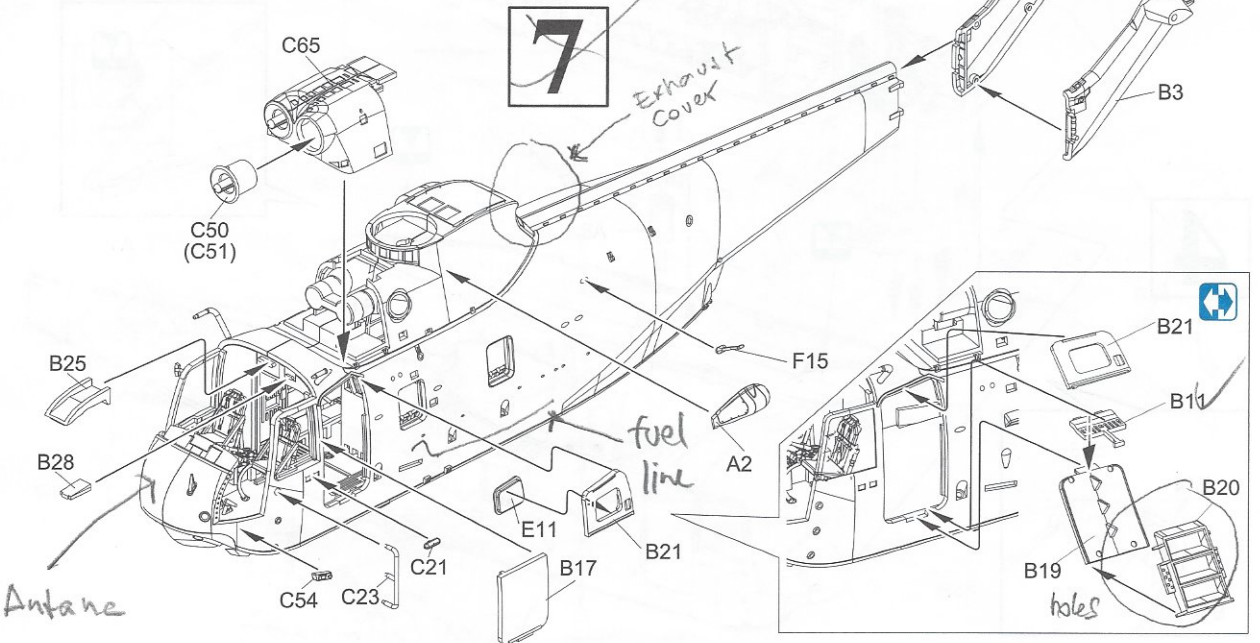
5



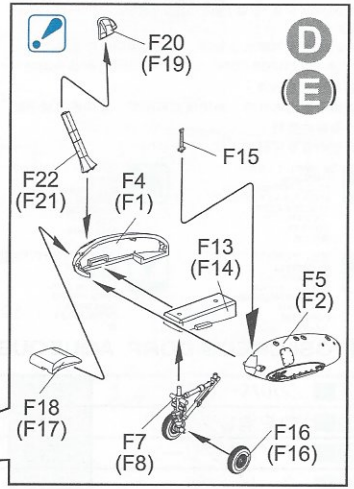
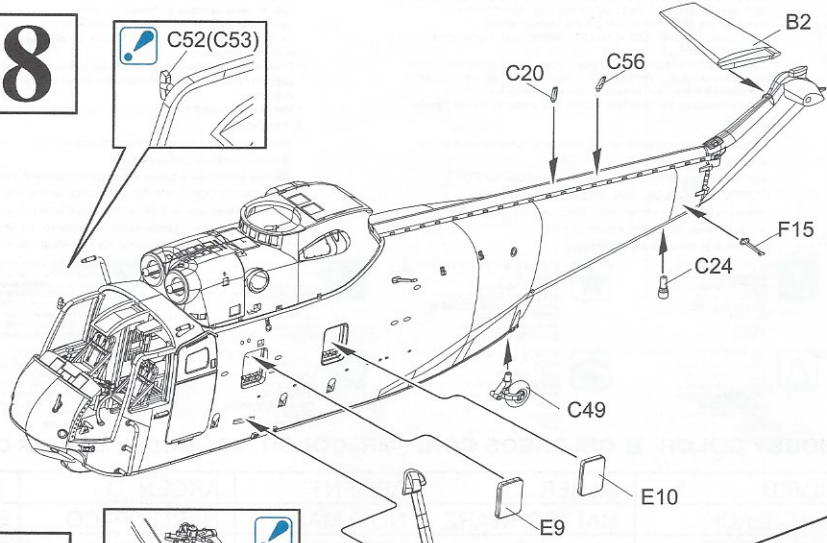
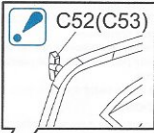
6



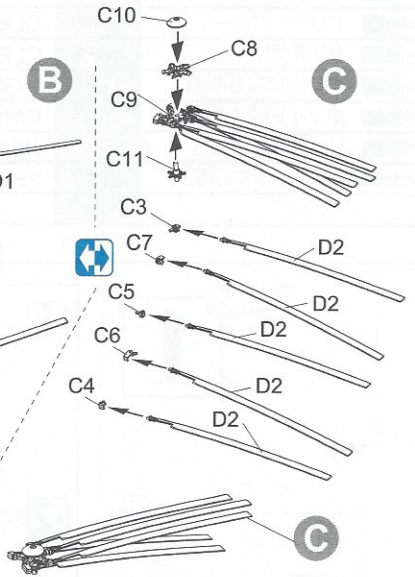
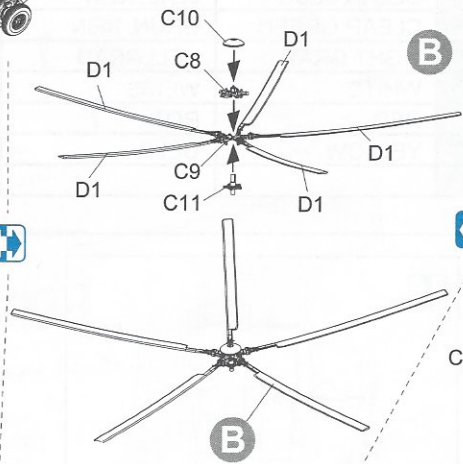
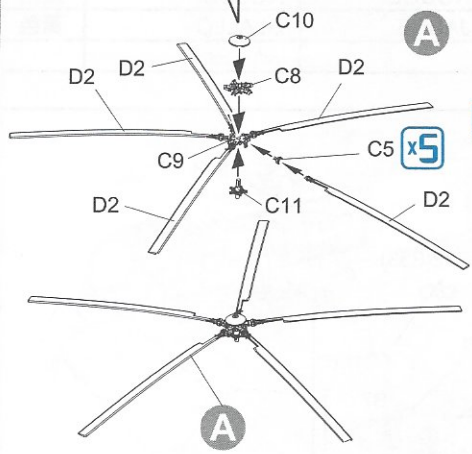
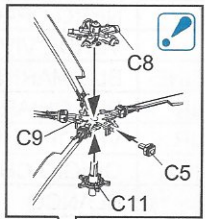
7



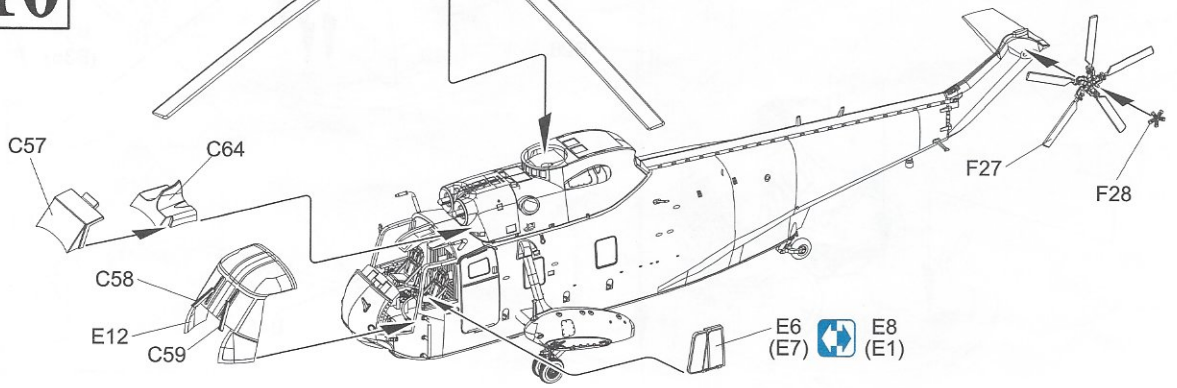
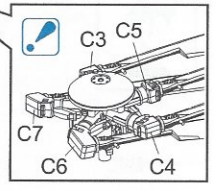
8



9



10



Painting & Markings

マーキング及び塗装図

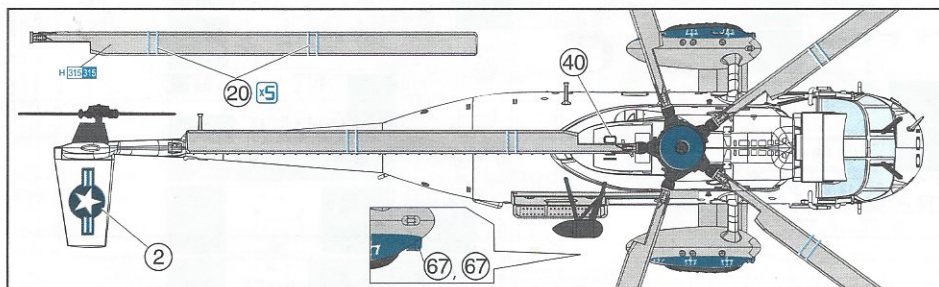
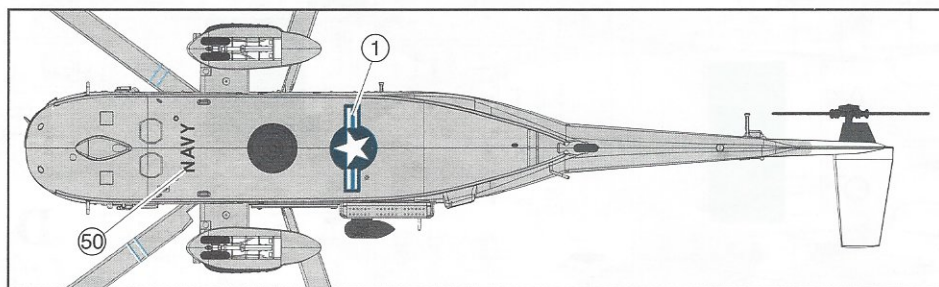
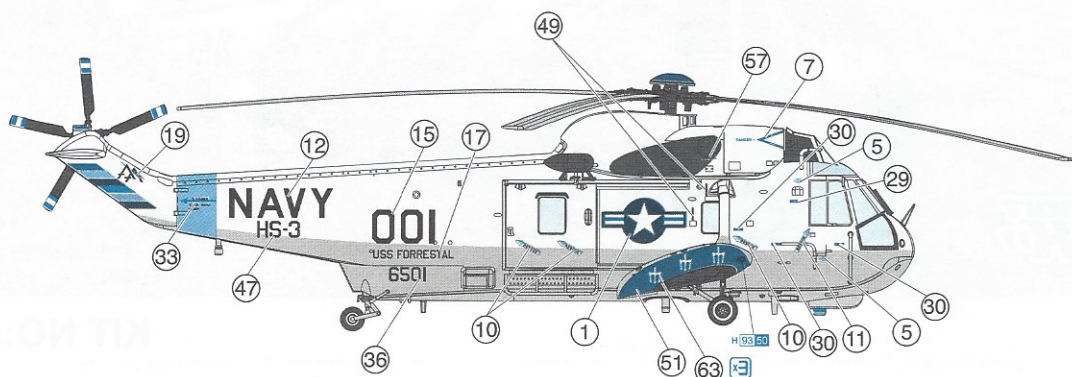
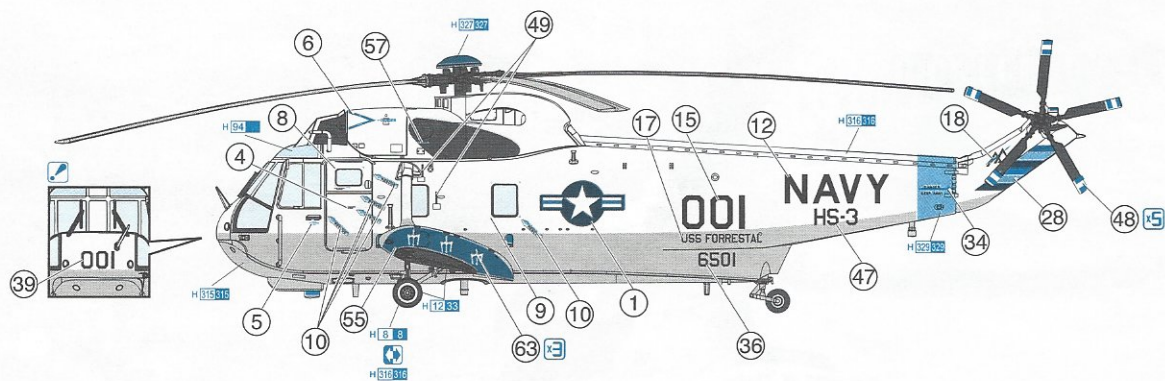
Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

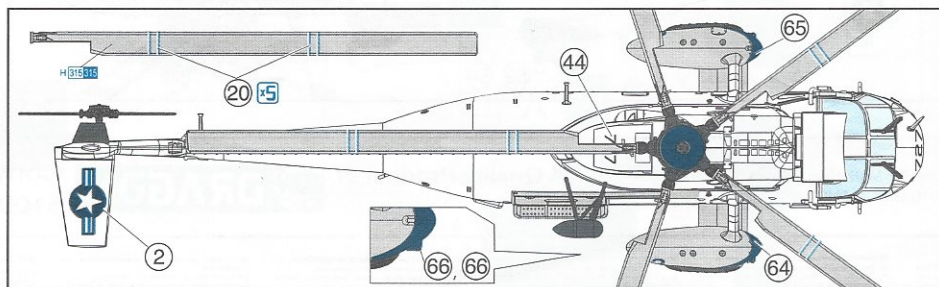
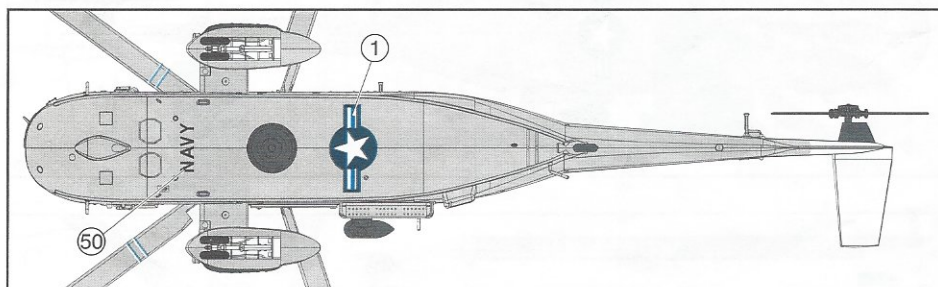
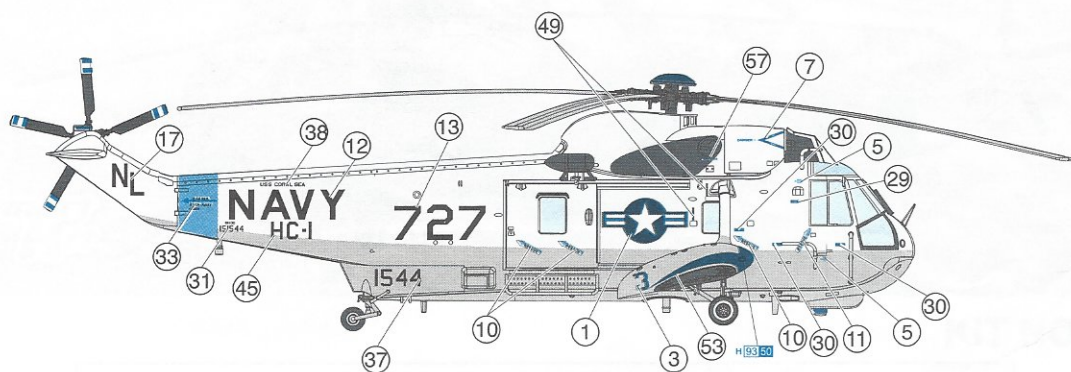
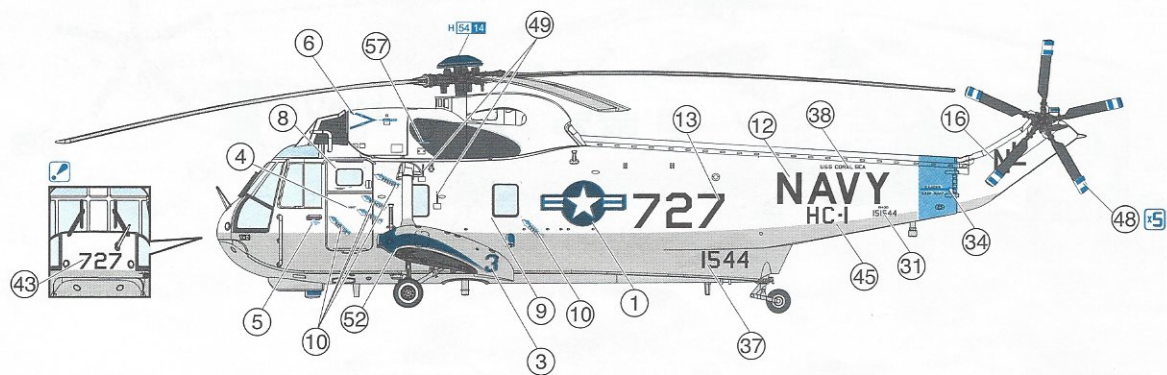
Marchio & Pittura

標貼及着色指示

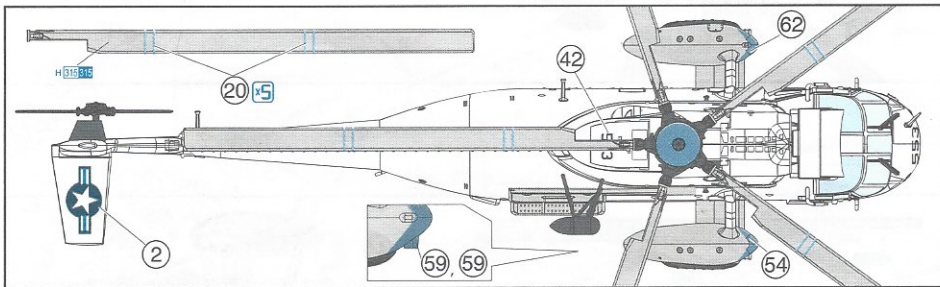
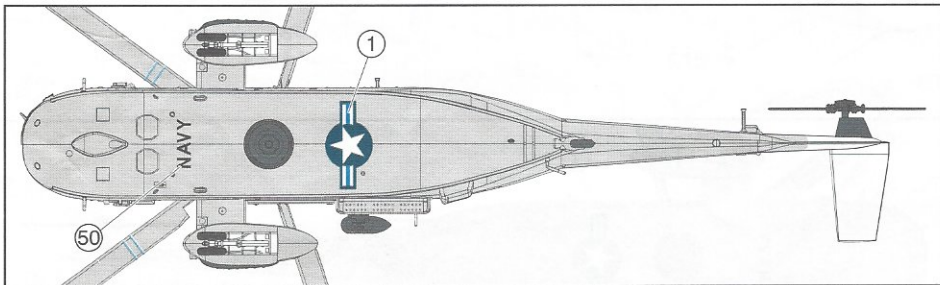
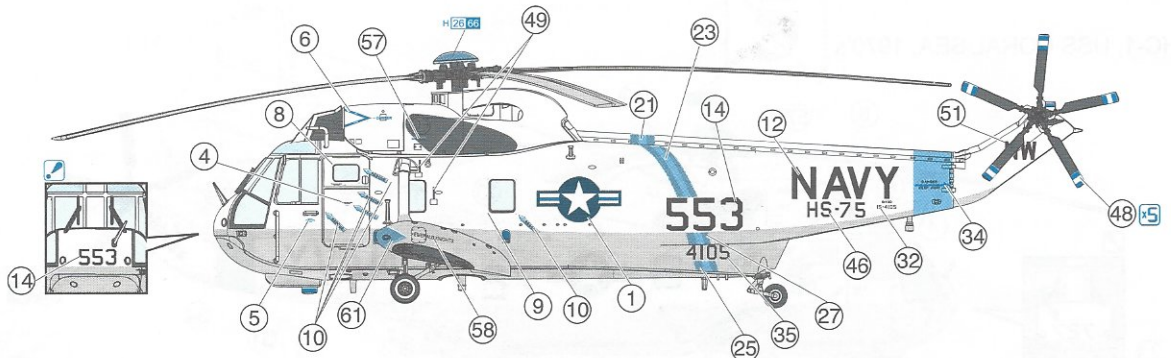
HS-3, USS FORRESTAL, 1974



HC-1, USS CORAL SEA, 1970's



HS-75, USS DWIGHT D. EISENHOWER, 1984



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

A Quality Product of



Copyright © 2012
5109-01

■ アカールの貼り方
 ◎ あらかじめアカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
 ◎ 貼りたいアカールを切り取り、1枚ずつ、またはゆるい歯
 輪歯車で20分ほど待ちます。
 ◎ 指から引き上げたアカール等は、指先で軽くおさめます。
 ◎ 必要、乾燥するまで粘着面を指先で触らないでください。
 ◎ 剥がしたアカールの粘着面は、あらかじめ新聞紙等の
 油や埃等を押しつけてください。
 ◎ アカールが乾燥しないよう多量の水を霧吹きで、アカールま
 じりの向きに吹きかけてください。

■ Correct Method for Applying Decals
 ◎ Clean the model surface with a wet cloth.
 ◎ Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it
 in warm water for 20 seconds.
 ◎ Use a fingertip to check if the decal is loose from the
 backing paper. If so, place it in the proper position on the
 model, and stick it off the backing paper onto the model.
 ◎ Move the decal to the exact position with a wet fingertip,
 and separate it off excess water or air bubbles under the
 decal with a soft cotton swab.
 ◎ When the decal is dry, use a wet cloth to gently wipe
 away any residue left around them.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder
 ◎ Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
 ◎ Jedes Motiv aus dem Träger herausstreifen und 20
 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
 ◎ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst
 hat. Wenn ja, es an die Stelle, die es vom Träger weg auf einen
 genauen Position auf dem Modell.
 ◎ Korrigieren Sie die exakte Lage mit feuchter Fingertipps und
 drücken Sie herauskommen unter dem Abziehen mit einem
 weichen Baumwolltuch weg.
 ◎ Entfernen Sie beim Abtrocknen der Abziehbilder mit einem feuchten Tuch.

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie
 ◎ Pulire la superficie del modello con un panno umido.
 ◎ Ritagliare ciascun disegno del foglio decalcomanico e immergerlo
 in acqua calda per 20 secondi.
 ◎ Controllare con il pollice se il disegno è allentato sulla base di
 carta. In tal caso, riposizionare nella giusta posizione sul modello
 facendo scivolare dalla base il carta.
 ◎ Quando il disegno nella giusta posizione mediante il pollice
 umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e la bolla d'aria, sotto la
 decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
 ◎ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno
 umido l'eccesso di carta intorno alle decalcomanie stesse.

■ Comment appliquer les décalcomanies cor-
 rectement
 ◎ Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
 ◎ Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la
 plonger dans l'eau chaude pendant vingt secondes.
 ◎ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son
 papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le
 modèle et faire glisser le papier-support sur le
 dessous.
 ◎ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et
 épongeur doux retirant l'eau et l'air. Retirer l'excès de
 colle autour avec un chiffon doux.
 ◎ Quand les décalcomanies sont sèches, ôter l'excès de colle autour des
 décalcomanies avec un chiffon humide.

■ 貼上水印標貼の正確な方法:
 ◎ 表面を濡らした布で拭く。
 ◎ 貼りたい水印標貼を切り取り、20分ほど水に浸す。
 ◎ 指先で水印標貼が紙から離れているか確認する。もし離れてい
 る場合は、指先で水印標貼を模型の正しい位置に移動させ、紙を
 模型から剥がす。
 ◎ 指先で水印標貼を模型の正しい位置に移動させ、指先で水印標貼を
 模型に押しつける。
 ◎ 水印標貼が乾いたら、柔らかい綿布で水印標貼の周りの余り
 の紙を拭き取る。
 ◎ 水印標貼が乾いたら、濡らした布で水印標貼の周りの余り
 の紙を拭き取る。